

A Társaság



Széchenyi Alice grófnő
Széchenyi László gróf és Vanderbilt Gladys leánya
Angelo (IV, Váci-utca 24) felvétele

120 ÉVE
JÓL ÉS GYORSAN
FEST ÉS TISZTIT
HALTENBERGER
 GYÁR: I. BALLAGI MÓR-UTCA 14. SZ.
 Üzletek: I, Horthy Miklós-út 104 - II, Keleti Károly-utca 11
 IV, Szervita-ter 8 - V, Lipót-körút 4 - VIII, József-utca 7
 I, Budakeszi-út 11 - TELEFON: LA. 17-91

Cipőfestés minden színben P 1.-
 Selyem- és antilopcipők festése P 1.60 Bőrkabát minden színben P 8.-
 Az általunk festett munkáért garanciát vállalunk
Eg-Wa vegyiművek, Bpest VI, Horn Ede-u. 3. Tel. 240-36

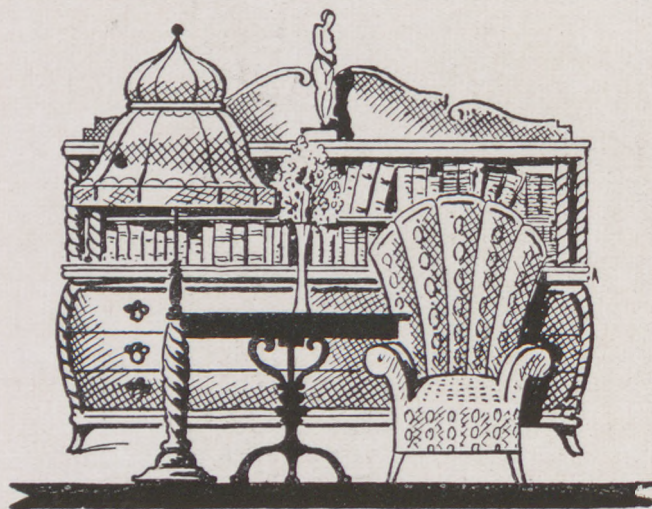
Mössmer József Fiai
 Budapest, IV., Petőfi Sándor-utca 2.
 Menyasszonyi kelengyék.

„A Társaság“ 1930 évi

bekötési táblája, díszes vászon-
 kötés, ára P 4.-

Megrendelhető:

Geller József könyvkötőnél
 Budapest IV., Váci-u. 70. Tel.: Aut.
 842-11. vagy a kiadóhivatalunknál.



MODERN BUTORSZALON

állandó kiállítása, óriási választék, a leg-
 kényesebb igényeket is kielégítő kiszolgálás

GÁSPÁR NÁNDOR, ÜLLŐI-ÚT 14.

Alapítva: 1905. Előnyös fizetési kedvezmény.

A Szt. Gellért Gyógyfürdőben és Szállóban

kedvezményes árú gyógy- és utó-
 kúrák október 15-től április 15-ig

Egy heti penzió
 (lakás és étkezés) .. 100.- P

Jelentékeny ármérséklés a fürdőknél és gyógykezeléseknél. Termálfürdők,
 iszapkezelések (Kolopi rádiumos iszappal), szénsavas fürdők, vízgyógyintézetek,
 hőlég- és villamoskezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra, rádiumos ivókúra
 Zander. Röntgen. Fogyókúrák, diétás konyha

Lószerszámok,

nyereg- és
 istállószerék
FREUND A. ÉS FIA

BUDAPEST
 VIII., Köfaragó-u. 8.
 Telefon: József 312-18
 Alapított 1848-ban
 Képes árjegyzék kívá-
 natra. ~ 3-ig nyitva.



HÖLGYEK JELSZAVA

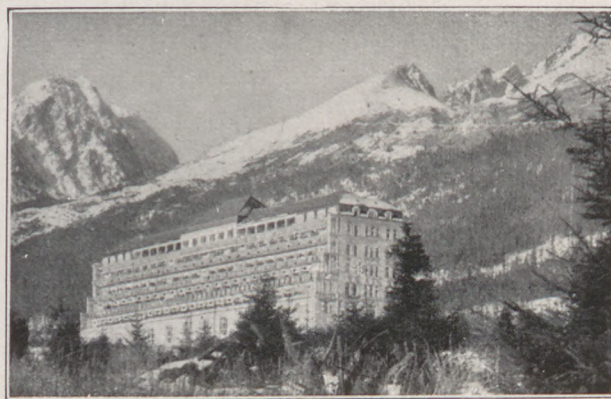
KELMÉT, VÁSZNAT, CSIPKÉT, SELYMET
 LEGOLCSÓBBAN A LEGSZEBBEKET

KLEIN ANTAL

DIVATÁRUHÁZÁBAN VÁSÁROLHATJUK

KIRÁLY-UTCA 53 (ARÁCSA-UTCA SAROK).

DR. SZONTAGH PALACE-SZANATORIUM
 NOVY SMOKOVEC (UJTÁTRAFÜRED)



MAGAS TÁTRA

1010 méter a tenger felett

Kontinentális magaslati klíma / Hizlaló-, fekvő-, nap- és lég-
 kurák, diätetikus kúrák, vízgyógykezelés, röntgen, elektrothe-
 rapia, diathermia / Különösen javalt a légzőszervek megbete-
 gedéseinél, Basedow-kóránál, anyagcserezavaroknál / Elsőrangú
 konyha / Modern kényelem / Hideg-melegvíz a szobákban /
 Lakosztályok fürdővel / Kényelmes modern külön helyisé-
 gek / Valamennyi szobában rádió / Téli és nyári sportok /
 Hangversenyek / Zene / Hosszabb tartózkodásnál árendedmény

IGAZGATÓ-FŐORVOS: DR. SZONTAGH MIKLÓS



KÉPVISELI BUDAPESTEN
MAYER MARGIT, IV, SZERVITA-TÉR 8
TELEFON: 816-12

HORIZONS DE FRANCE

LIFT

N° 309



STUDIO D.F.

JEAN PATOU
PARFUMEUR.PARIS

Tube à rouge
automatique
s'emploie d'une
seule main, se
recharge avec
le rouge spécial
de JEAN PATOU

A Társaság

SZÉPIRODALMI ÉS TÁRSADALMI KÉPES HETILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, I. kerület, Horthy Miklós-út 1. szám
Telefon: Szerk.: LÁ. 6-74. Kiadóhiv. LÁ. 5-42

Szerkeszti és kiadja:
MIKICH KÁROLY

Előfizetési árak:
Egy évre 25 P., félévre 14 P., negyedévre 8 P.
Utólag fizetve 1/4 évre 10 P. Egyes szám 80 fill.



ifj. Szászy Lajos és Lily
Tóth Margit felvétele

Tortákra **Dreher-Mauls** mártógyurmát használjunk!

ÁPRILIS

Ne kutassuk miért: így husvét körül mindig egy kis jóleső derű mosolyog körül bennünket. Mi az oka? Talán nem is fontos. A Vérmezőn bokáig ér a sár (pár nap előtt még így volt) s a körüti fák között harsány indulókat fütyül a szél — fázunk, verekszünk az étellel — és mégis...

Mindenki igyekszik egy kis jókedvet magára erőltetni — talán nem is egészen sikertelenül —, megfiatalodunk egy kevéskét és készülünk.. készülünk...

Van valami szimbólum ebben: kinyitjuk a szekrényeket és előkerülnek a lenge tavaszi és nyári holmik. Muszlin és zsorzszt költemények, hűvös burberryk és lágyan elomló selymek — többé nem fog esni a hó és a szél sem lesz hűvös ezután. Nem ujság és nem meglepetés: (olyan sokszor írtam már ezt) ilyenkor tavasztájt csodálatosan megszépülnek a nők. Ragyognak mint a napfény az égen s a mosolyuk akár a világot is kiforgatná a sarkai-ból: ha ők akarnák. De ők nem akarják — ezt nem. Sokkal kevesebbet ennél. Csak élni, örülni és fényleni a tavaszban. Áprilisban az ember nem hord fekete szemüveget és nem olvassa Dosztojevszkit.

Úgy húsz évvel ezelőtt, ha hazamentem hűvösi vakációra, óraműszerűleg kipattantak a fák rügyei a nagyhéten. Csak a napfényre emlékszem, a zöldbe-

szökkenő kertünk apró suta bokraira, a barna cseresznyefákra, egy-két régi arcra, meg a falusi passióra. Az egekbe emelt ez a boldog önfeladt derű, az első napsugárral ébredtem reggel (kicsit fájt a csípős tavaszi levegő) s ez a kipirult arcú képmásom kísért ma is — most is — amikor az áprilisi szél borzolja a kopasz budai fákat.

Derült az ég, derültek az arcok, mosolyog az egész világ. Fontosak az apró közelhar-cok? A holnapi és a holnaputáni gondok? Ugyan kérem!

Egy rövid angol kabát, egy sárga szalmakalap meg egy mosoly kormányozza a kedvünket — és ez jól van így. Nagyképűség volna a túlzott komolykodás, ilyenkor áprilisban a tavaszt kell komolyan venni. Az áprilisi napfény nem oktan páradé, ez a ragyogó verőfény, ez az induló élet, nemcsak oktan színház. Minden évben visszatér és mégis újság.

Kézen kell fogni az öt és tíz perceket, az illanó élet apró örömeit, ámulni és csodálni kell azt a keveset, ami a mienk.

Ha még tudjuk. Az egész tavaszi látványosság mindössze ennyi: öntudatlan csodálat és hívő bizakodás, ami a holnapnak szól. Talán. Készülni a bizonytalan ságra és halkán, elstogni, kiötvözni egy szót. Várni... Így a legszebb. Próbáljuk meg. Talán sikerül... (U. J.)



Gróf Goess Lipót és felesége sz. nagybarátni Huszár Julia
d'Orá—Benda felvétele a Wiener Salonblatból

Hogyan éljen
a szívbajos ember?

Szívbaj / Érelmeszesedés / Vérnyomás

IRTA: BODON KÁROLY DR.

egyet. magántanár, m kir. egészségügyi főtan.

E könyvből az olvasó megtanulja, hogy miképp kell élnie, mit kell tennie és mit kell kerülnie, hogy beteg szívvel is kellemes és hosszú legyen az élete.

III. KIADÁS

Ára 2.60 pengő

Kapható: Novák Rudolf könyvkereskedésében
Budapest VIII, Baross-utca 21. szám

PIEDL KORNÉL

női-fodrász és szépségápolási terme
Budapest IV, Váci-utca 10 (az udvarban)
Telefon: 823—53

Gallér, finom fehérnemű különleges mosása olcsón, 1 nap alatt is.
Király-gőzmosó festő és vegytisztító, IV, Magyar-u. 3. Tel.: 851—29.



Pedikür kés nélkül

villanygéppel. — Acélnélküli és gipszöntvény után készült cipőbetétek.
// Svájci lábápolási műintézet. //

GREPPMAYR J.
V, Vilm.s császár-út 22, I. 19. Tel. A. 286-72

BERZÉTHEY LENKE LEVELE

Kedves Szerkesztő! Kívánok magának kellemes húsvétot, hozzá a szokásos piros tojást, a nyulacskát és báránykát, de rakja azokat mind a lábai elé annak a szép asszonynak, akit Ön erre a legméltóbbnak talál. Meg is tudnám őt nevezni, azonban most ennél érdekesebb híreim vannak.

Kezdjük mindjárt a Zepelinen, hiszen a múlt vasárnap ennek a jegyében folyt le, s bizonyára Maga is élvezte Csepelt, ahol alaposan meghajszolták a boldog autótulajdonosok eltévedt kocsijaikat s a tulajdonosokat a szélvihar, melyet direkt e napra rendeltek. Ugyanazon napon repült Budapestről alig másfél óra alatt Belgrádba s onnan Olaszországba Sixtus páрмаi herceg a feleségével, mialatt véletlenül itten keresztülutazott Bukarestből öccse René herceg. A két fivér nem találkozhatott egymással, pedig utóbbi mindent elkövetett, sőt Horvátovich Ferencsel még a Newyork-bárba is elmentek, hátha oda betoppan az elegáns Sixtusi házaspár. Érdekes, hogy mily nagy távolságban élnek egymástól Zita királyné fivérei, Páris, Newyork, Itália, Belgium, sőt

Lajos herceg a délafrikai Mozambikban farmerkedik. A hatodik fivérnek Caetan hercegnek pedig a közeljövőben lesz Párisban az esküvője a nagyon csinos és fiatal Thurn-Taxis Margit hercegnővel. Csaknem egynapon esküszik örök hűséget Mariazellben Colloredo Mannsfeld gróf Walderdorff Mária

grófnőnek, április tizenegyedikén pedig itt Pesten (s nem Rómában!) lesz az esküvője Arlotta olasz követ lednyának Liliannak, de Astis első követségi tanácsossal. Olvasom, hogy a leghíresebb bécsi iparmágnás Meinl Gyula egy japán nőt, — Micsikó Tanádat — jegyezte el,

ami mindenestre előkészíti az osztrák—japán vámuuniót. Egyébként: Szilágyi Lajos képviselő, kamarás stb. mégis megnősült, — Festetics György gróf elhagyta a szanatóriumot és állapota örvendetesen javul, — gróf Wimpffen Ferenc a Semmeringen pompásan lábraállott, — Lónyay Elemér hercegek visszatértek Olaszországból, — gróf Széchenyi Andor Pálék még Mentonban üdülnek, — Gulya Lászlóné Fuldné vendége Berlinben. Na és olvasott valamit az új klubalapítástról, amelyik a régi Szigetklub helyiségeibe fog bevonulni a Margitszigetre s amelynek választmányában tekintet nélkül a származásra a főváros társadalmának legkiválóbbjai foglalnak helyet? Csak az tűnt fel, hogy az alakuló ülésen alig jelent meg közülük minden tizedik. Na majd nyáron a színgeten, — ha jönnek az idegenek! Csak még arra volnék kíváncsi, A Társaság kit fog az idén a legszebb pesti asszonynak és leánynak deklarálni, mert eddig úgy látszik elég jól sikerült ezt eltalálnia. Ehhez a kis társasjátékhöz kíván Önnek egy kis buzdító tavaszi napsugaras meleget is, — a felmelegedésre váró hiva
Lenke.



René bourbon-pármai herceg

EREDETI PARISI MODELLJEIM
BEMUTATÁSÁT MEGKEZDTEM

HAY DEZSŐ FERENCZNÉ

V, KOSUTH LAJOS-TÉR 4 / TELEFON: 153-83

Husvétii tojások és élő nyulak
gyermekjátékok nagy választékban
Bukácsnál, játékkereskedés a
Hófehérkéhez IV, Egyetem-u. 1

DR. KÖRNER JENÓNÉ

KOZMETIKAI INTÉZETE

BUDAPEST VII, ERZSÉBET-KÖRÚT 52
ROYAL-SZÁLLÓVAL SZEMBEN. TELEFON: JÓZS. 350-18

LÁNG M.

cs. és kir. udvari szállító porcellán-, üveg- és
diszarú-raktára, IV. ker., Petőfi Sándor-utca 17.
Telefon: Aut. 880-18 Saját porcellán-festészet!

QUARZFÉNYKEZELÉS / SZÓRTELENÍTÉS
EGYÉNI ARCÁPOLÁS / DÍJTALAN FELVILÁGOSÍTÁS.

BANET IV, VÁCI-
UTCA 21
TELEFON: 887-77

Speciális fehérenemű-üzlet. Kiváló
szabás. Francia selymek, dejali-
nók, Anderson-puplainok. Angol
oxfordok stb. óriási választékban.

TÁRSASÁGI HIREK

SZEMÉLYI HIREK. Zita királyné és Ottó királyfi husvétra Villard de Lans-ba utazott. — Albrecht főherceg visszatért a Rivieráról. — Esterházy Pál herceg a hét folyamán töltötte be 30-ik életévét. — Hunyady József gróf a királyi családhoz Steenockerzeelbe érkezett. — Gróf Pálffy Móricné sz. Suchodolska Janina Bécsbe érkezett. — Üchtritz-Amade Emil gróf és felesége Bánhidy Stefánia bárónő hazautaztak Lökösházára. — Kuhn Ottó báró és felesége Ráday Anna grófnő, Zichy Mária grófnő látogatására Jugoszláviába utaztak. — Ripka



Czipott Béla és felesége Pete Jolán gyermeke
Béla György *Veres felvétele*

Ferenc egy hétre Ab-baziába utazott. — Török Kornél bruxellesi tb. főkonzulunknak a II. o. m. érdemkeresztet adományozta a Kormányzó és megengette, hogy oppavári Nickl Alfréd a spanyol III. Károly-rend középkeresztjét a csillaggal, zlathari és ladiszlaveczi Jambrekovich László a spanyol polgári érdemrend középkeresztjét a csillaggal, Böszörményi László a francia becsületrend tisztijelvényét, nemeskéri Kiss Sándor és nemeskéri Kiss Sándorné sz. Csáky Irma grófnő a VII. Haakon norvég király jubileumi ezüst emlékérmét, Csáky István gróf a svéd Észak csillagrend lovagkeresztjét és zsarnócai Bartheldy Tibor a spanyol polg. érdemrend középkeresztjét elfogadja és viselje.

AZ ANDRÁSSY GÉZA GRÓF TEREPLOVAGLÁST idén április 19-én tartják meg. Nevezési zárlat 11-én, d. u. 6 órakor lesz. A tereplovaglás iránt, mint minden évben nagy érdeklődés nyilvánul meg.

HYMEN. Néhai tövisi és füzeséri Füzesséry Károly és hitvese szemerei Szemere Mária de genere Huba leánya Katalin márc. 26-án tartotta esküvőjét Sátoraljai helyen Petrásovsky Emmánuel ismert festőművésszel.

Néhai Hammersberg Dezső cs. és kir. huszárcapitány és Molnár Mária fia Victor eljegyezte Mikuleczky István gépészmérnök és Schulek Ilona leányát Annust.

Vitéz nádudvari *Debreczeni* István, ny. honvédszázaredes és felesége szül. *Beetz* Erzsébet leánya, Ilonka és *Hüttner* Vilmos mérnök ápr. 8-án 1/27-kor tartják esküvőjüket a Deák-téri templomban.

Dr. *Szilágyi* Lajos cs. és kir. kam., orsz. képvis. és *Kecsmár* Julia márc. 31-én házasságot kötöttek.

GOLF-VERSENYT rendeztek a Gellért-szálló miniatűr golfpályáján, melyen a 38 nevező közül a hölgyeknél holtversenyben győzött Kochanovszky Olga, Jäger Ila és Dobay Aurélné, míg a férfiak közül első Hirschler Frigyes, második Szász Endre Hugó és harmadik az amerikai Pearlmann dr. lett. Megelőzőleg a Golf Club Bobby Jonesról a világ legjobb játékosáról lassított oktató filmet mutatott be.

BRIDGE VERSENYT rendezett március 28 és 29-én a MAC a Hungária termeiben. A zsüri és a rendezőség elnöke Szathmáry Kálmán volt. Csaknem kétszázan vettek részt, akik közül 32 pár került az elődöntőbe ahol előre kiosztott kártyákkal játszottak. Az utolsónak

maradt négy pár játékát problémákkal súlyosbítták míg végül győztesek lettek és szép díjakat kaptak: I. Taussig György lg. és ifj. Czázy Elemér. II. Bartha Lászlóné és Cochem Rafael. III. br. Vest Fedor és Bukovinszky Péter.

AZ UTOLSÓ MAC TEA-ESTÉLYT a múlt hó 23-án rendezték a Hungária-szálló pálmakertjében. A szezon ezzel lezáródott és az agilis rendezőbizottság május hó 30-án, június hó 13-án a margitszigeti klubházban nagyszabású majálist rendez, mely külsőségeiben és hangulatában méltón fog sorakozni elődeihez.

WINKLE NÁNDOR 68 év óta fennálló kép- és keretüzlet hirdetését olvasóink szíves figyelmébe ajánljuk.

Gallér, finom fehérnemű különleges mosása olcsón, 1 nap alatt is. Király-gőzmosó festő és vegytisztító, IV. Magyar-u. 3. Tel.: 851-29.

AZ ILLUSTRIRTE ZEITUNG legújabb (4489) száma érdekes tartalommal jelent meg. Mutatványszámot készségesen küld a kiadóhivatal: Verlag J. J. Weber, Leipzig C 1.



Kónya Balázs *Strelisky felvétele*

LOHR MÁRIA-KRONUSZ

Vegytisztító, csipkeltisztító és kelmefestő
Gyár és központ: VIII. kerület, Baross-
utca 85. szám. / Telefon: József 502-37

ESTÉLYEK ÉS TEÁK. *Patay György* márc. hó 22-én vasárnap *Lady Catherine Willoughby* (az Earl of Aucaster leánya) és *Lady Honor Guinness* (az Earl of Iveagh) leánya tiszteletére *Monte Carlóban*, a *Hotel de Parisban* »Kontessen-Diner«-t adott.

Bernáth Gézáéknál befejeződik a fényesen sikerült zsúrok, ahol a pesti előkelő társaság minden csütörtökön kedélyes hangulatban töltött el néhány órát.

Dubravitzai *Dubravitzky Biri*, huga *Körmenyi Baby* mulattatására rendezett teán résztvettek a következők:

Körmenyi Ferenc és felesége, *Ujhelyi Sándorné* és leányai *Magi* és *Ilus*, *Szilassy Józsefné* és leánya *Jaci*, özv. *Vertán Jenőné* és huga *Veres Mancika*, *Mocsáry Hanna*, stb.

Tiszaujhelyi Ujhelyi Sándorék márciusi fogadónapján jelen voltak:

Hersényi Lászlóné és leánya *Bay Klári*, *Brokés Jenő*, felesége és leánya *Murci*, *Siegler Gézáné* és leányai *Nóra* és *Aji*, *Parragh Gyuláné* és leánya *Flóra*, *Bolemán Gézáé* *Bolemán Mártával* és *Bébivel*, *Janovich Lászlóné* és leánya *Judith*, *Gagyhy Dénesné* és leánya *Eva*, *Dubravitzky Biri* és unokahuga *Keörmenyi Baby*, *Seidl Andorné*, *R.-né Lehotzky Ilona*, *Szelke Sári* és a két házikisasszony *Margit* és *Ilus*, valamint nagyon sok fiatalember.

Pethes Miklós és felesége *Zilahi-Sebess Marianne* soproni otthonukban a múlt héten tartott cigányos estélyén a következők jelentek meg:

Malanotti Lajos, felesége és leányuk *Madelaine*, *Pongrácz Pál* és felesége, *Lenck Dezső* és felesége, *Gévay-Wolff Lajos* és felesége, *Schwarcz Miklós* és felesége, *Stepán György* és felesége, *Paoly György* és felesége, *Lovas Gyula* és felesége, *Gyertyánffy Jenő* és felesége, *Békeffy Ferenc* és felesége, *Hadházy József* és felesége, *Bezerédj István* és felesége, báró *de Ben Noczy*, *Zalán Tamás*, *Baintner László*, *Bacsák Miklós*, báró *Willerding Vilmos*, *Gerhardt Bela*, báró *Inkey Lajos*, báró *Pongrácz Géza*, *Soltész Emil*, *Kubinszky Lajos*, *Kenéz Géza*, dr. *Czajlik Ferenc*, dr. *Patthy Sándor*, dr. *Havas Béla*, *Schwartz Miklós*, *Békeffy László*, *Jelasanszky Zsolt* és *Sárközy István*.

Maier Ottó és felesége *Picy* leányuk tiszteletére márc. hó 24-én estélyt adtak, melyen megjelentek:

Orphanides Jánosné és leánya *Nóra*, *Lang Ottóné* és leánya *Ilse*, *Heyek Imréné* és leánya *Andrea*, *Antony Rudolfné* és *Vidéky Agi*, *Geszty Györgyné* és leányai *Lily* és *Uli*, *Szénásy Gyuláné*, *Haggenmacher Margit*, *Wikus Károlyné* és leánya *Rózsika*, *Maier Kató*, *Pazar Lonczy*, *Dökker Ferencné*, *Bubala György* és felesége és az ifjak.

Kempelen Béla és felesége teáján jelen voltak:

Bekker Ákosné, özv. *Braun Ferencné*, *Kempelen Zoltánné*, *Luy Félixné*, *Mészáros Lászlóné*, özv. *Milesz Istvánné*, *Bottka Baby*, *Milesz Pipy*, *Quinelar Norma* és *Runsek Kató*, *Lóránd József*, *Morvay Akos*, *Fiala Dóri Ottó*, *Szilágyi László* és még igen sokan. A társaság a *Zeppelin* érkezésekor oszlott szét.

Barnabás Pál, *Erzsike* leánya tiszteletére estélyt adott, melyen megjelentek:

Huszár Károlyné leányával *Ilyvel*, *Boronkay Dénesné* leányával, *Farkas Elemér* leányával *Irenkével* és a táncosok.

A *debreceni akadémián* végzett gazdászok márc. hó 21-én tartották baráti összejövetelüket az *Országos Kaszinóban*, ahol megjelentek:

Bárczay Zoltán, *Bánó Pál*, *Buchwein Béla*, *Csabay Béla*, *Graefl Andor*, *Jurenák Sándor*, *Rudnyánszky Antal*, *Strada József*, *Syposs Miklós*, *S.éky Péter*, *Szmrecsányi László*, *Zoltán Béla*. Ez alkalommal *debreceni Kis Jóska* és bandája szolgáltatta a zenét.

HALÁLOZÁS. *Thun-Hohenstein Galeazzo* herceg a szuverén máltai lovagrend nagymestere elhunyt. — *Kézdi Vásárhelyi Árpádné* sz. várososnaményi és leányai *Lónyay Margit* grófnő hosszús szenvedés után *Budapest*en elhunyt. Az elhunytat a kézdi *Vásárhelyi*, csokai *Fényes*, nemes *Glatz*, *Jeszenszky* és a gróf *Lónyayak* gyászolják. A *Vásárhelyi* családi sírboltban helyezték el örök nyugalomra. — Özv. királylehotai *Lehoczky Lajosné* nagypalugyai és turócvidéki *Platthy Margit*, kuriai bíró özvegye, március 19-én 65-ik évében elhunyt. *Lehoczky István* rendőrkapitány, *Lehoczky*



Hadik Etelka grófnő

Strelisky (Dorottya-utca 1) felvétele

Brunó dr. városi főjegyző és *Lehotay Árpád* a *Nemzeti Színház* tagja, édesanyjukat gyászolják. — *Pisoni István*, *Türr Stefánia* fia, 24 éves korában, *Párisban* elhunyt. — *Gillming János* márc. 27-én, 71 éves korában meghalt. Hitvesén kívül *Mimi* (férj. *beodrai Baitz Oszkárné*) és *Blanka* leánya gyászolja.

A **COSULICH LINE** hajókirándulásán résztvettek és a husvétot *Nápolyban* töltik a következők:

Mikecz Dezső, *Malonyay Béla*, *Várady Brenner Alajos*, *Rubinek István*, *Kemény Győző*, *Riesz Frigyes*, *Simkó Elemér*, *Zerkovitz Rudolf*, *Péter Jenő*, *Rehling Konrád* és felesége stb.

KURHAUS SEMMERING

ÁTALÁNYÁR (NAPI 3-SZORI ÉTKEZÉS) 18.- PÉNGŐTÖL.

Dr. Hansy egészs. ü. főtanácsos vezetése alatt. Fizikális-diétetikus magaslati gyógyintézet, 1030 m. a tenger színe felett. Legmodernebb kényelem, kitűnő ellátás, összes gyógymodok. Tavaszi és őszi szezon mélyen leszállított árakkal. — Kérjen prospektust.



A Zeppelin: 1. A honvédelegénység a »legyezőkötélnél. 2. A gondolat tartó katonaság.

Simonffy A. felvétele

A PALATINUS CLUB (La Bienvenue Hongroise) március 30-án tartotta alakuló közgyűlését a Ritzben. József Ferenc kir. herceg üdvözölte a megjelenteket és megköszönte az előkészítő bizottság tagjainak gróf Festetics Pál, ifj. Dajkovich István, Spolarich Károly és Szelnár Aladárnak munkásságukat. Pekár Gyula nyitotta meg a közgyűlést és vázolta az egyesülés célját, hogy a külföldieknek az ország szívében barátságos otthont nyújtson, velük az országot megismertesse s hogy az idegeneket Magyarországra invitálja. Az egyhangú választás eredménye: Védnök: József főherceg, tábornagy. Díszelnökök: József Ferenc kir. herceg, gróf Apponyi Albert. Elnök: Pekár Gyula. Alelnökök: Eötvény Olivér, herceg Esterházy László, gróf Festetics Pál, ifj. Horthy Miklós, gróf Wenckheim Antal. Ügyész: ifj. Dajkovich István. Ezután megválasztották a közel száztagú elnöki tanácsot és a választmányt. Az alakuló ülésen az említetteken kívül jelen voltak:

Perényi Zsigmond báró, Acilu spanyol királyi követ, Csekonics Iván gróf, Skerlec Iván báró, v. Janky Kocsárd, sipeki Balás Béla, Ugron Gábor, Lukács György, Karaffiáth Jenő, Nagy Emil, Fabinyi Tibor, Madarasy Beck Gyula báró, Huszár László báró, Konecz Endre dr., Szabó Nándor, Salgó Kornél, Erődy Harrach Béla, Miklós Elemér, Bencs Zoltán, Fojovich József, Podmaniczky Attila báró, Apponyi Antal gróf,

Liebermann Tódor, Rákóczy Imre, Szalay Gábor báró, Pignatelli herceg, Kirchknopf Ernő, Gerevich Zoltán, vitéz Haás Aladár, Mezey István, José Gallart Girbal, Tóth László, Tótváradai Asbóth Miklós, Burghard Bélaváry Rezső, Görgye István, Törley Tibor és még igen sokan az arisztokrata társaságból.

LOVRANÁBAN az Excelsior-szállodában a husvét alatt a többek között a következő magyarok szálltak meg:

Erney Károly vezér-ig. és családja, Oetl Aladár és felesége, Illyés Géza professzor és felesége, Frigyesy József professzor és felesége, Illovay Lajos államtitkár és felesége, Kossalka Lajos műgy. tanár és felesége, Milotay István főszerkesztő, Tóth István professzor és felesége, Schaffer Károly professzor és felesége, Harrer Ferenc és családja, Haggemacher Emma és Éva családostól, özv. Herczel báróné, Magyar Pál a családjával és Müller Ernő kormányfőtanácsosok.

LOVAS KARUSZELT produkáltak kedden este a Főiskolai lovasok a Tattersalban. A rendezést Bakonyi János a Budapesti Lovas-Egylet lovagló tanára látta el, és ennek megfelelően kitűnően sikerültek a mutatványok. Különösen tetszett azon négy lovas pár tandem előhajtása, amely tagjai voltak: Wieland Lenke és Mollinár Lajos, Hutya Magda és Krünger Aladár, Zsedényi Margit és Elekes Viktor, Schulzeisz Margit és Lovrich József. Kívülük Bezegh-Huszágh Morzsi, Genersich Baby, Pongrácz Klári, Sz. Flachner Mausl és Imrédy Klári szerepeltek nagy sikerrel.



A Zeppelintől megbokrosodott rendőrlovak
Simonffy A. felvétele

VILMA-PENZIO

Budapest IV., Váci-utca 11B Telefon: 873-89

Legmodernebb komforttal berendezett előkelő otthon.
Mérsékelt árak! Elsőrangú ellátás.

NŐI LUXUSFEHÉRNEMŰK

MENYASSZONYI KELENGYÉK

Gálné

ERZSÉBET-KÖRÚT 48.

TELEFONSZÁM: 432-64.



A Zeppelin megérkezése Csepelre. 1. Fogadás, 2. Parancsnoki fülke és bejárat a léghajóba.

Simonffy A. felvétele

SZÉPSÉGVersenYÜNk, a múlt számban közölt beharangozásunk nyomában megindult és az első héten a következő szavazatok érkeztek be:

Asszonyok:	Leányok:
Törley Antalné 4	br. Durneisz Annie 7
Muslay Istvánné 3	Dollinger Alice 5
gr. Széchenyi Andor Pálné 3	Mándy Baba 4
gr. Csáky Kálmánné 2	Siklóssy Mária 4
Münnich Aladárné 2	gr. Teleky Margit 3
Csonka Lászlóné 1	Bezegh-Huszágh Mor. sa 2
Heresbacher Árpádné 1	Ledniczky Evi 2
Koródy Katona Jánosné 1	Dieballa Süvy 1
br. Podmaniczky Attiláné 1	Györfly Anitta 1
Szaplonczay Józsefné 1	Sypniewsky Mädy 1
gr. Széchenyi Mihályné 1	gr. Széchenyi Aliz 1
Szemző Istvánné 1	Vangel Klári 1
gr. Zichy Domonkosné 1	gr. Zichy Erzsébet 1

COCKTAIL ... nincs még egy szó, amely oly eleven szimbóluma lehetne korunk szenvedélyességének, zavarának és váratlan fordulatainak. Színes keverék ma a világ is, e legkülönfélébb elemek vegyüléséből származik korunk jellegzetes íze. A női elegancia valamenyi eszköze között a parfüm fejezi ki a nő egyéni varázsát és báját, személyének azt a különös akcentusát, amely mindenkítől megkülönbözteti. Hajdan minden tetszésre vágyó nőnek megvolt a maga parfümje, amelyet nagy titokban saját maga készített, azonban ezek a szaktudás nélkül készített keverékek nem adták meg a harmónia érzését és néha lehetetlen illatokat hoztak létre. De ezek a kísérletek öröndetes hírnökei voltak annak, hogy kell jönnie egy időnek, amidőn minden nő arra törekszik, hogy az izlés fejlesztésében valami egyéniséget mutasson.

Jean Patou ezen törekvésnek akarja megadni az őt megillető tiszteletet, mert a különféle kitűnő parfümjei mellett módot nyújt az egyéni izlés érvényre juttatására.

Jean Patou Cocktailje felhasználja a modern illatszerlaboratóriumok elemeit, hogy azokból eddig még nem ismert illatok végtelen sorozatát állítsa elő. Hosszas kémiai kutatások után sikerült Jean Patounak előállítani a különféle illatok olyan sorozatát, amelynek bármely arányú vegyítése egy-egy jellegzetesen egyéni parfümöt ad. Ez a felfedezés szabad teret nyújt minden nő egyéni invenciójának. Néhány kísérlet után mindenki megtalálhatja azt a parfümöt, amelyet saját maga egyéniségéhez legmegfelelőbbnek tart. Az öltözködés, a hangulat, a napszak és az időjárás szerint alakíthatja parfümjét társaséletének, a sportnak és egyéb elfoglaltságának megfelelően.

A Jean Patou-féle Cocktail legegyszerűbb összetételében három elemből áll. Ezeknek az elemeknek mindegyike önmagában is kiváló, egyéni karaktert adó parfüm. Ez a három főillat: Dry, Sweet, Bitter-Sweet.

Gallér, finom fehérenemű különleges mosása olcsón, 1 nap alatt is. Király-gőzmosó festő és vegytisztító, IV, Magyar-u. 3. Tel.: 851-29.

Dr. KAJDACSY SZAKORVOS
VIII., JÓZSEF-KÖRÚT 2. SZÁM
rendel 10-4-ig és 7-8-ig
ferfi és női betegeknek

HOGYAN ÉLJEN A SZÍVBAJOS EMBER? (Szívbjaj — érlelmeszesedés — vérnyomás). III. kiadás. Novák Rudolf és Társa kiadása. Bodon Károly dr. egyetemi magántanár, egészségügyi főtanácsosnak a fenti cím alatt megjelent könyve az idei könyvpiac egyik legkitűnőbb terméke. A kitűnő szívspecialista szerző, a tudomány legújabb eredményeit is tekintetbe véve, behatóan foglalkozik a vérnyomás jelentőségével és a túl magas valamint a túlalacsony vérnyomás kezelésének a módjával, foglalkozik továbbá a szívbjajok és az érbetegek követendő életmódjával. A könyv, mely szigorúan tudományos volta mellett könnyed stílusánál fogva úgy olvasódik, mint valamely érdekes regény — nagyban hozzá fog járulni a szívbetegnek megnyugtatósához, hasznos tanácsaival pedig életük meghosszabbításához és sok szenvedéstől és gyötrelmetől való megszabadításához.

A **MAGYAR FOGORVOSOK** körében eddig nem volt szokásos a sajtópropaganda. Ezzel a szokással szakított Margittai Szaniszló (IV., Petőfi Sándor-utca 2.) budapesti és dorpatyi egyetemen képesített fogorvos, aki a mai idők szellemének megfelelően a kitűnő kezelés mellett a kismértékű anyagi megterhelésre fekteti a súlyt. Érdekes közleményét a mai számunk mellékletében találják olvasóink.

Gallér, finom fehérenemű különleges mosása olcsón, 1 nap alatt is. Király-gőzmosó festő és vegytisztító, IV, Magyar-u. 3. Tel.: 851-29.

Még éjszakán
át is épségben
marad a haj
hullámossága
ha Sixavon-
shampoont
használ.

1 csomag 36 fillér
2 mosásra elég!

SZINHÁZ / HANGVERSENY

Húsvét hete hoz egy sereg színházi szenzációt. A multheti Nemzeti Színházi premiértől kezdve minden színház kirukkol a maga egyéni szenzációival s ez a felvonulás kivételesen az első vonal eredményeit hozta.

A Magyar Passzió, Vojnovich Géza érdekes és meglepő írása, tölti ki a Nemzeti Színház húsvéti játékrendjét. Greban passziója helyett az idén ezt a színtévéket szervirozza a színház s a darab a Magyar Elektra után a második darab, amely magyar jellegű.

Keretes darab a Magyar Passzió, a kassai dómot építő jámbor dominikánus barátok játsszák a Magyar Passziót, jámbor keresztény tótokkal, németekkel és magyarokkal együtt. A darabban lépten-nyomon találkozunk éppen ezért egész sereg magyar vonatkozással, melyek közül talán a legköltőibb és a legszebb Szent István szimbólikus szerepeltetése.

A Nemzeti Színház hatalmas munkát produkált, amikor ezt az óriási apparátust mozgó drámát színrehozta. Tökéletes scenikai gonddal peregnek az egyes jelenetek, minden és mindenki a helyén, a legtökéletesebb stilusegységben. A Nemzeti Színháznak csaknem valamennyi tagja szerepel, van olyan, aki négy-öt szerepet is játszik. Odry Árpád, Cs. Acél Ilona, Hettyey Aranka a főszereplők, de ide kellene írni az egész színlapot, mivel mindenki egyformán részt kérhet magának a Passzió sikeréből. Hevesi Sándor rendezése, valamint Upor Tibor díszletei elismerést érdemelnek.

Az elmúlt héten volt egy elmaradt bemutató is. Bartók „Csodálatos Mandarin“-ját általános érdeklődéssel várta az egész magyar zenei világ, a bemutató azonban elmaradt. Állítólag maga Bartók nem engedte színrehozni saját művét különböző technikai hibák miatt — más állítások szerint viszont az Opera igaz-

gatóságának voltak a librettó ellen komoly kifogásai. Először úgy volt, hogy csak jövőre kerül sor az elmaradt bemutatóra, a későbbi döntés szerint azonban rövidesen mégis láthatja a közönség a „Csodálatos Mandarin“-t.



Zilahy Irén a »Lámpaláz« primadonnája
Angelo (IV., Váci-utca 24) felvétele

KÉPEK RÁMÁK

ALAPÍTÁS: 1861

TELEFON: 830-32

WINKLÉ
VÁCSI-UCCA 2.

FIZESSEN ELŐ AZ
„A TÁRSASÁG“-RA

Renaissance-Penzió

Telefon: 825-27, 860-81 • Szobákban központi fűtés, hideg, meleg folyóvíz, telefon. A „Társaság“ vidéki olvasóinak pesti találkozóhelye: IV, Irányi-utca 21

Fűszer-, csemege- és gyarmatárú olcsó áron
Házhoz is szállítva!

Vincze Miklós
csemegekereskedése
VIII., Práter-utca 68

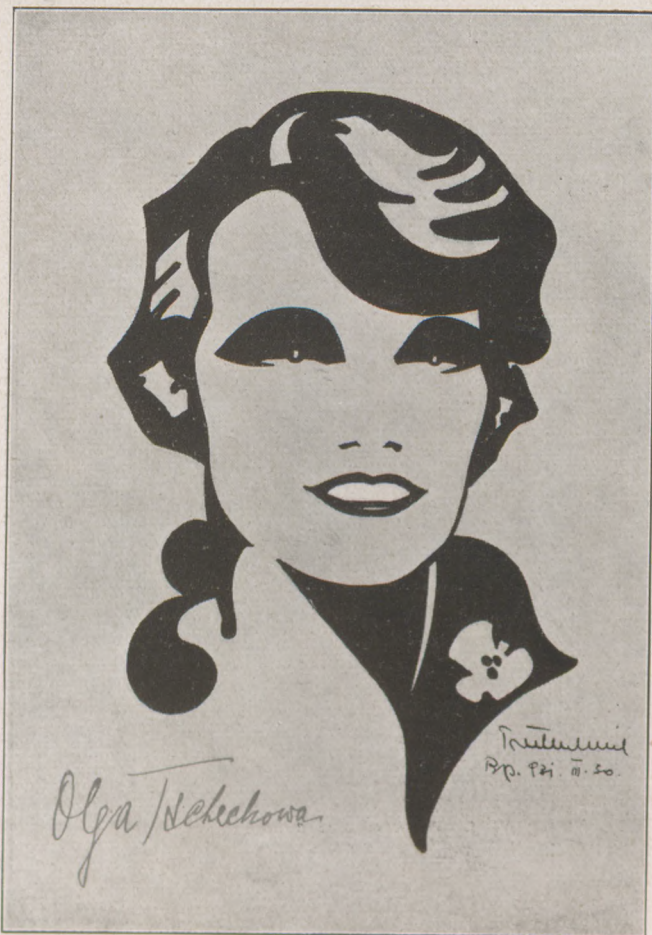
FINZI ÉS NOLDI

jazz-humoristák esténként az
Ipszilon-kávéházban
Budapest V, Zoltán-utca 18
Szolid árak • Egész éjjel nyitva

OLGA TSCHECHOWA.

Irta: Porteller Emil.

Olga Tschechowa az az asszony, akiért sokan képesek lennének meghalni. Nem erotikus szépség, inkább valami megnevezhetetlen sejtés, ígéret, akarás teszi kívánatosá mindig mosolygós, kedves arcát. Van benne sok pajkosság és megjelenésében valami cárnői fenség. Orosz földön ringott a bölcsője. Messze Kaukázusból szakadt hozzánk. Magával hozta az orosz föld titokzatosságát, varázsát. Elhozta a lelkét. Végtelen kedvesen fogad. Feketével kínál meg. Leül



velünk szemközt. A viláért sem akar ünnepezt sztár lenni. Ellenkezőleg. Természetes, közvetlen asszony, vagy mint egy nagyon jó barát.

— Az életemre kíváncsiak? Tessék! Kaukázus. Husvét vasárnap Alexandropolban. Április 13. (Az évszámot nem árulom el. Jó?) Beleegyezünk.

A gyermekévek nyomtalanul eltűnnek. Pétervár közelébe költözünk. Változnak az életviszonyok. Festeni kezdek. Alig vagyok 9 éves. Templomi figurákat tervezek... őseim vére ütözik ki belőlem. Művészek voltak. Én is vágyódom a művészet után. Egyik neves szobrász látja munkáimat... megesketi apámat, hogy festőiskolába küld. Tanulok rajzolni, mintázni. Tízennégy éves koromban leteszem a Moszkvai Szobrász Iskola vizsgáit.

Aztán?... Hát igen... Álmodozó esték... boldog esték a Stanislawski-Színházban. Itt játszott nagybátyám Michael Tschechow... nemsokára a szí-

vemben is főszerepet játszik... Összeakarunk házasodni, de még nem vagyok tizenöt éves... még három hónapig várni kell... Kivártuk ezt az időt.

Életem új vágányra siklik. Színészi egyénisége magával ragad engem... fölébreszti vágyamat a színpad után. Én is színésznő akarok lenni! Férjem tanít, de csak rövid ideig, mert megszületik az első gyermekem. Kis leány, Olgának kereszteljük... hiszen ez volt a neve anyjának, nagymamájának, dédanyjának.

Forradalom!... Vigasztalanok az évek számomra... Megtanulom megismerni az életet... Nélkülözés... Ehség... Munka... Új világ!

Véletlen vagy sors?... megismerkedem F. W. Murnau rendezővel. Fölajánl nekem egy filmszerepet. Első filmem: »Schloss Vogelöd«. (A visszautazás Oroszországban napról-napra késik.) Elválás férjemtől. Továbbra is jóbarátok maradunk...

Az élet hajt!... Filmkarrier... Művészi siker Ibsen: Nóra című filmjében, amelyet Berthold Viertelrel csinálunk meg. Sok szerep következik. Különösen érdekes feladat vár rám az »Elveszett cipő« című mesefilmben. Napról-napra, éjjel-nappal a Stúdióban. E. A. Dupont Londonba visz. Főszerepet játszom a »Moulin Rouge«-ban. Világsiker!...

Az Olga Tschechowa-társaság megalapítása. Nagypapámnak igaza volt. Úgy látszik valóban szerencsények vagyok!...

Nagyot sóhajt és fölnyitja szép szemét. Benne remeg forró asszonyiságának minden varázsa szenvedélye, vágya, szerelme. Olga Tschechowa szeméi!

Oly szép ez az asszony. Ez a diadalmas harc még nemesebbé, még imponálóbbá tudja tenni ezt a nagyszerű művészt.

Bocsánatot kér. A színpadra kell mennie.

Ma visszatért az a tizenöt éves kislány, aki évekket ezelőtt elindult egy gazdag, szomorú országból, tele reménységgel, hittel, akarással a bizonytalanságba...

A világhír felé!...



A »GRAF ZEPPELIN« A MAGYAR FŐVÁROSBAN

Régen váltott ki ilyen nagy izgalmat valamilyen esemény Budapesten, mint Virágvasárnapján a »Graf Zeppelin« megérkezése. Már előzőleg általános téma volt a nagy német léghajó, amely már sikeresen kelt át az óceánon is és a világot is körülrepülte. Érthető tehát az a nagy érdeklődés, s már a hajnali órákban megindult a nagy népvándorlás. Aki tehetett, a csepeli repülőtér felé igyekezett, akinek pedig nagyon lapos volt a pénztárcája, az a — Gellérthegyre tartott.



Ifj. Horthy István
a légi utazás s a Zeppelinből való kiszállása után
Macsí fotóriporter felvétele

Utóbb derült ki, hogy azok jártak jól, kik a boszorkányok éjszakai tállalkozó helyét foglalták el, mert kevesebb izgalommal ugyanolyan jól láthattak mindent, mint a hosszú autózás és a repülőtér sarával folytatott közelharc után a légi óriás közepébe férközött érdeklődők. — És amíg eddig eljutottak, a széles Soroksári-út is szűknek bizonyult a

forgalom lebonyolítására és az autók csak lépésben haladhattak előre. Amikor öt perccel nyolc óra előtt a »Graf Zeppelin« kontúrjai fölűntek, már körülbelül 30 000 főnyi tömeg szorongott a nézőtéren. Hely lett volna bőviben, de az északi szél, amely hol havat, hol esőt hozott magával, alaposan megréfalta a várakozókat, akik így sűrű tömegbe szorultak össze, hogy jobban védekezhessenek a hideg ellen. Amikor a léghajó megjelent a repülőtér fölött, az érdeklődés moraja hangzott föl.

Lassanereszkedett lefelé: először megbillentette az orrát, majd — mint valami araszoló hernyó — a tatját húzta maga után. Így fészkelődött egy darabig a levegőben, amíg a nagy gondola nem ért földet. Ebben a pillanatban a gép orra alatt levő két kis nyíláson az úgynevezett »legyezőköteleket« dobták ki és az elhangzott vezényszóra a már készenlében álló honvédszászlóalj megragadta és húzta a köteleket, tartotta a gondolat.

Amint biztosan állt már a földön a léghajó, kiszálltak azok az utasok, akik Friedrichshafenből jöttek fedezetén Budapestre. Közöttük volt ifj. Horthy István, Almásy László és Scitovszky János, valamint a magyar írói és újságíró-társadalom néhány képviselője.

A heves északi szél miatt a léghajó budapesti tartózkodása — a menetrendtől eltérően — sokkal rövidebb lett. Hamar beszálltak azok az utasok, akik a magyarországi körrepülésen vettek részt, közöttük első sorban két közismert társasági hölgy: gróf Károlyi Imréné és gróf Almásy Denis, valamint Gömbös Gyula miniszter, Schön János br. német követ, Hüttl Hümér egyet. tanár, Rákossy György ezr., Köpesdy Elemér, Edelsheim Gyulay Lipót gróf, Kienast Ferenc svájci főkonzul, Delmár Walter és neje, Magyar Miklós, Glück Frigyes, Petzrik Jenő stb.

A körrepülés igen izgalmas volt, mert állandóan hóihar kergette a nagy légi bálnát és Miskolc körül majdnem egy órát vesztegelt. Kenderest is útbaejtette a Graf Zeppelin, ahol a kormányzó kastélya fölött hatalmas kört írt le.

Az utasok derült hangulatban élvezték a ritka körülmények között lefolyt repülést, jóízűen ebédeltek meg a szalónban, ahol (mialatt köröskörül az elemek dühöngtek) Hüttl professzor megmérte mindenkinek az — érverését. Az eredményt azonban csak az érdekeltekkel közölte, megóvván még 600 méter magasban is az orvosi titoktartást.

Délután is sokan voltak kint a repülőtéren, aki pedig nem mehetett ki valamilyen okból, a városból kényelmesen nézte a Graf Zeppelint, amely a Névtelen Hős és a Millenáris emlékmű fölött tiszteletadásként szabályos kört írt le. A repülőtéren megjelent a Kormányzó is, valamint Bethlen István gróf, azonkívül ott volt a társadalom minden számottevő tagja. (Sy)

Gallér, finom fehérmű különleges mosása olcsón, 1 nap alatt is. Király-gőzmosó festő és vegytisztító, IV, Magyar-u. 3. Tel.: 851-29.



Lehmann kapitány a Zeppelin ablakában
Macsí fotóriporter felvétele

Belvárosi divatszalonok és selyemkereskedők közismert festője **MAYER** Postamunkák azonnal készülnek. Adria-palota, V, Deák Ferenc-u. 16. Tel.: 815-99

VALAMI ELINDUL

Irta: Sacy von Blondel.

Haragosan mordult az ég a városra, dörgő hangjára ijedten futottak szét az emberek, mintha tűzorbács volna, úgy kergette őket a villámlás. Merre van valami menedék? Az eső már nagy, kövér cseppekben veri a járdát.



Ferenczsné, nemes Takáts Joián
Strelisky felvétele

— Itt a vihar! itt a vihar! — suttogta az asszony és könnyedén, szinte lebegve folytatta útját az utcán.

Évek óta nem érezte magát ilyen boldognak, ilyen szabadnak, mint ezen a délutánon. Mintha a levegőből kiáradó delejesség új erővel a pattanásig feszítené az idegeit s mintha minden gondját-baját elmosná ez a zivatar. Haját kócosra zilálta a szél, könnyű ruhája

átázottan tapadt a testére, vékony cipőjében átnedvesedett a lába, selyemharisnyájára sűrűn freccsent fel a sár... de ő csak ment, csak ment előre és felhevült arcát szinte jólesően tartotta a zápor hűsítő patakja alá. Ázottruhájú, fanyarillatú emberek rohantak el mellette, de ő észre se vette őket, ringatózó járással csak ment, egyre valami régi melódiát dudolgatva. Megbolondította a tavasz, az a hirtelen jött, csodálatos színekben pompázó, virágzó beteljesülés... egyetlen tavasza sem volt még ilyen szép, mint ez a mostani. Az elmúlt tavaszon ilyenkor délután hálószobája puha kerevetén pihente megszokott délutáni álmait, de most nem tudott otthonmaradni, sétálásra kényszerítette valami, pedig már fenyegetően közeledett a zivatar. Az új ruháját vette fel. Most nem bánja, ha tönkre megy, tele van a lelke meglegedett boldogsággal, mintha ujjászületett volna... még a kalapját sem félti. Meglassította a lépteit. Szíve már napok óta erősebben ver, mintha megnőtt volna, egyre csak a torkát fojtogatja.

— Holnap beszélek a háziorvossal. Étvágyam nincs és az álmaim?... nem! az álmaimat el sem mondhatom ennek a derék öreg úrnak, aki gyermekkorom óta ismer.

Végigbizsergett valami az egész testén, ahogy az

Tegye ezt



naponta kétszer a fogaival
— ez a legjobb
védekezés a film ellen.

Minden nap távolítson el fogairól egy ragacsos hárttyát, mely azokat fedi. A film az a csúszós lerakódás, melyet nyelvünkkel is érzünk és amely az ételtől és dohányzástól foltokat kap és a fogakat fénytelené teszi.

Hogy fogaink épségét megóvjuk és azokat gyönyörűeknek megtartsuk, mindennap újból el kell távolítanunk a filmet. Hogy ezt a leghatásosabban megvalósíthassuk,

feltalálták a Pepsodent-et. Ezt speciálisan filmet eltávolító fogpépnek nevezik. Pepsodent-ben nincsen por, sem káros fővény, sem érdes csiszolóanyag. A legkényesebb fogzománcnak sem árt. Még ma próbálja meg a Pepsodent-et, amellyel szebb és egészségesebb fogakra tesz szert.

Szép csillogó fogai vannak? Óvja azokat! Használjon Pepsodent-et naponta kétszer, keresse fel a fogorvost évenként legalább kétszer.

MARK
Pepsodent
TRADE MARK
a ragacsos hárttyát eltávolító fogápolószert

Ingyen 10 napos tubus KANITZ IVÁN ÉS TSA 3363
Budapest IV, Egyetem-utca 3

Sziveskedjenek egy ingyen 10 napos Pepsodent-tubust küldeni

Név:

Cím:

Csak egy tubus családonként HU 90. 5 IV. 31.

KLEIN M.

aranykoszorús mester

**EZÜSTÁRÚ
GYÁRA**

E l a d á s

nagyban és kicsinyben

Budapest VII,
Sip-utca 20.

Telefon: Jó-
zsef 361—52

HUSVÉTRA CSAK NIKOTEX-ET ●●

álma eszébe jutott. Mostanában minden éjjel mindig ugyanazt álmodja és utána valami ernyesztő, kábult fáradtságba zuhan bele, melynek emlékét egész nap tovább hordja fáradt tagjaiban. Félig öntudatlan, félig valóság ez az álom: zöld, virágos réten fekszik és látja, amint föléhajolva az ajkához közeledik egy férfiarc piros, csókéhes szája... forró lehelete az arcát égeti, érzi a vágyakozását és lehunyt szemmel várja ezt a csókot, amely csodálatosan ilyenkor mindig eltűnik. Vergődve, küzdve és kinlódva egyre csak ezt a csókot kívánja s mire felébred, verejtéktől gyöngöződik a homloka.

— Akarsz valamit fiacskám? — kérdi ilyenkor a férje hangja a másik ágyból... kigyullad az éjjeli lámpa, ügyet se vet a néki már idegen hangra, válaszol:

— Köszönöm!, semmit..., csak a fejem fáj egy kissé.

— Nem kellett volna megengednem, hogy újra elkezd azt a bolond szobrászkodást fiacskám. Azóta vagy ilyen ideges. Minek az neked?, nem vagy te rászorulva. Hála istennek nyugodtan élhetsz, úgy is van elég sok bolond éhenkórász művész a világon.

Lánykorában milyen szent hittel indult neki a pályának, aztán abbahagyta, hogy kitűnő házasságért feláldozza a művészetet. Öt éve tart már ez a nyugalom, de most a fejébe vette, hogy a kertjükben szökőkutat épít, melynek meztelen nimfáját, amint hálóból aranyhalakat szór a medencébe — ő fogja megmintázni. Mikor elkészült a munkával, megkérte az ismert Mestert, hogy jöjjön el hozzá, nézze meg a művét és simítson rajta, ha kell.

— Túlágoston szép és túlágoston gazdag maga ahhoz — mondta néki a Mester —, hogy komolyan vehessem a tehetségét, asszonyom. A művészetbe nem lehet kirándulni, azért az egész életét kell hogy odaadja az ember... a művészetért szenvedni kell... jólakottan, parfümösen és rózsaszínű ujjacskákkal nem szabad az agyagot simogatni, meg kell azt fogni szégyen, véresen, nekikeseredetten... bele kell gyúrni a könnyeinket, a verejtékünket. Én nem hiszem — gúnyolódott a Mester —, hogy Begas vagy Meunier minden reggel masszíroztatták volna magukat, megtartandó testük karcsúságát, vagy hogy Fadrusz csak parfümfelhőbe burkoltan tudott volna a márvánnyal verekedni...

— Én komolyan dolgozom — válaszolta zavartan az asszony — nézze a véső nyomát itt a kezemen — és a mester felé nyújtotta remegő kezét, melyen parányi piros törések nyoma mutatta a véső helyét.

— Szóval már megkapta a művészetért az első

sebet asszonyom! De ez csak a kezdet. Majd ha az egész teste és a lelke is tele lesz sebekkel... akkor talán lehet magából valami! De nézze minnek ez? Maradjon maga inkább csak szép és csak legyen rossz a műve, a szobra... higgye el, jobban szeretem, mintha fordítva volna.

Megkérte az asszony a mestert, hogy vegye komolyan a törekvéseit, foglalkozzon egy kissé vele, tanítsa és segítse, mert néki életszükséglet a művészet. Így lett gyakori vendége a villának s a műteremben két asszony várta mindig: a tanítvány és a nimfa. A tanítvány kitágult szemmel leste minden mozdulatát, még arra is kíváncsi volt, vajjon úgy fogja-e a vésőt, mint a többi szobrász... a nimfa érezte a testén minden mozdulatát, ahogy hozzányult a szoborhoz, ahogy keze alatt élővé formálódott és engedelmessé vált a holt anyag, ahogy hozzásimult a fehér márványtest, ahogy egyre tökéletesebben olyanná formálódott, amilyenek azt a fantáziája elképzelte. És az asszony lassanként a saját testén is megérezte, ha a szobron a vállához ért, ha a nyak gödrein egy finom vonást csiszolgatott, ha a derekán valamit simított, ha a térdén valamit javított... és ahogy egyre csak a férfit nézte, lassankint úgy érezte, mintha ő és a szobor egygyé olvadtak volna össze, s mintha minden érintése az ő remegő bőrét érné.

— Holnap jön utoljára — riadt fel az asszony az utcán, ahogy járt a gondolataival... már nem esett, a nap vakító ragyogással tört elő a felhők közül... holnap kész lesz a nimfa... és egyszerre halálos fáradtságot érzett tagjaiban az asszony. Már nem volt kedve tovább sétálni, intett egy kocsinak és hazahajtatott. Otthon gyorsan átöltözött. Kár volt tönkre tenni a ruhámat — ezt gondolta magában —, holnap megint onduláltathatom a hajamat.

— Milyen kopár ez a tavasz! — gondolta szomorún. — A gesztenyefákon még egyetlen bimbó sincsen. Az orgona se akar virágozni az idén... holnap jön utoljára... — és a szíve most mintha összezsugorodott volna, nem érezte lüktetését a helyén.

Így feküdt sokáig félig dermedten a helyén, amikor az ura lépett be a szobába.

— Szivecském, valószínűleg el kell utaznom néhány hétre, úgy látom mégis csak sikerülni fog a balkáni útépítés, úgy érzem most valami elindul...

— Igen! Valami elindul! — gondolta az asszony szótlanul.

Gallér, finom fehérnemű különleges mosása olcsón, 1 nap alatt is. Király-gőzmosó festő és vegytisztító, IV, Magyar-u. 3. Tel.: 851-29.

Magyar nótákat

Gyakorlás díjtalan!

kotta nélkül cigányosan zongorázni művészi futamokkal, óránként 1 darabot betanítok. Ugyiszintén tánczenét, kíséret-szerkesztést. Budapest, Damjanich-utca 54. földszint 4. szám. **Szücsné.**

BEHR MŰASZTALOS

-tól hálók, ebédlők, úriszobák elsőrendű műbútorok, kedvező feltételekkel kaphatók. BEHR M. BŰTORHÁZA, Budapest VI, Andrassy-út 60

HUSVÉTI VIZIT.

Irta: Undi Imre.

Két szép szabad délelőtt a szürke napok sivatagában... Husvét délelőttök... Ragyogó, kedves tavaszdarab, napsugaras oázis, direkt vizitretermett időszak, sárga félcipőben és könnyedén a karravetett télikabáttal.

Ilyenkor minden épkezláb ember vizitel egymásnál, csak úgy szikráznak a vizitek hazánkban és egyes szalónok valósággal forróra futnak a látogatóktól.

Az embereket azonban ilyenkor korántsem a vizontlátás öröme hozza össze, hanem azon régi bűnök likvidálására irányuló szándék, hogy ix esetben azt mondták: üsse kő a társadalmi konveciókat, én bizony nem megyek el Szörömléyekhez, — azonban most, Husvét szép délelőttjéntorukban kalapál a lelkiismeret és nyájas mosolyra kapják az egész Szörömléügyet, levizítélvén náluk.

Tegye a szívére a kezét a nyájas olvasó és mondja

meg, hogy nincs-e magának legalább egy tucat ilyen Szörömlé-restanciája? Na, ugye, hogy van és amiként van kegyednek, úgy neked is, nekem is, nekik is és igazán nem lehet azon csodálkozni, ha e két, erre predestinált délelőttön agyba-főbe vizitelik egymást az emberek.

És ha már ezt a ténykörményt ily világosan levezettük, nem megyünk a valószínűségtől messze azon megállapításunkkal, hogy amiként egyéb alkalommal az emberek, utasok, ügyfelek, főbérlok, gya-

logjárók, páciensek és ebtulajdonosok, úgy jelen alkalommal vagy látogatók, vagy házigazdák.

Tehát korunk lakosságát sikerült levezetnünk e két sarokképletre, amelyek továbbilag már nem egyszerűsíthetők, azonban még mindig alávethetjük egy, érzelmeiket analizáló vizsgálatnak. Vizsgálódásunk — ezt előre kell bocsátanunk — teljesen subjektív vonatkozású. Tárgyának folyamata kizárólag a szóbanforgó

végfény kebelében zajlik le, — egyébként illető mindvégig oly nyájasan mosolyog, mint azt a bon-ton megkívánja és rekeszizmai megengedik.

A látogató kebelében végbemenő érzelmi folyamat. Belépvén, egy primaerösségű csatazajt hallatok, mert el kell oszlatnom a háziak első reflexsuttyom-gondolatát: na, ez is csak most tolja ide a képit, félév multán, pedig legutóbb azal búcsúzott el, hogyhát maradjunk a jövő hét szerdájánál, akkor biz-



A Neptun Evezős Egylet 1930 évben nyert díjai

tosan felugrik... A csatazaj kellemesen áthidalja a nehezményező gondolatokat... Á, milyen jól méltóztatol kinézni... mit mondjak ennek a túlökörnek, biztosan gyengéje a kinézés; ami nem csoda... és ez a drága babuska, hogy megnőtt, pont olyan fazonja van, mint a kizstihand, kedves nagyságos asszonyomnak, csak utóbbinak szép nagy pisztrángszemei vannak, most pláne, direkt úgy néz rám, mint egy könyörgő pisztráng, amint a cigarettát kínálja, a kis babus pisztrángszeme csupán akkora, mint egy cipőgomb, de mégis sza-

Asszonyom! Borotválkozzék víz, szappan és ecset nélkül egy pillanat alatt „RazViTe“ krémmel!

A »RazViTe« az ideális készítmény az Ön nyakának felfrissítésére.

Ha könnyűszerrel el akarja tüntetni a felesleges hajszálakat és pelyheket, ne forduljon a kellemetlen illatú és a bőrt égető szőrvesztőszerekhez.

Használja a »RazViTe«-et, melyet nyugodtan alkalmazhat arcán és karján is. Bőre lágyabb, fehérebb, illatosabb lesz tőle és védve lesz minden izgató hatástól.

Kapható mindenütt, tubusban és dobozban.

Képviselő Magyarországon részére:

Zsoldos Sándor gyógyárú nagykereskedő Budapest IV, Városház-u. 14 aki 2 Pengő beküldése ellenében küld Önnek egy tubust.



kasztott a kedves mama... Csüri-csüri... pitty-pity... na, kislegény, hogy vagyunk?... Csak nyulkálj, kölök, az óraláncom után, ha halkan akarsz a pikéd alá egy deftert... na, de hogy mit fejlődött ez a kis lurkó, amióta nem láttam... csak nyulkálj édes, mindjárt szikrázni fog a potykaszeded... Köszönöm, egy fél stampedli elegendő... ritka ez a sevróíz, de én úgy élek, ha ennek az ánizslikőrnek nincs tiszta sevróíze... pssz, na, hogy a Zsigmond bácsi ily hamar, szegény... ki hitte volna... pssz... de már mennem kell, nagyságos asszonyom... gyere túlkorru, hadd csapjalak hátba, na de, kérlekálással, milyen pompásan méltóztatol... áruld el, hogy csinálod... pá, babuska, pá, pá... csüri-csüri... pitty-pitty... tehát a jövő hét szerdájában megállapodtunk, ugye nagyságos asszonyom?...

A házigazda kebelében végbemenő folyamat. Haha... nem tudtam ki hiányzik, drága Pityukám, éppen jókor jössz, mi a ménkűt adjunk neked? Winternitzné pont most nyeli be a harmincadik szendvicset, az utolsót. Aszongya, hogy ő egy gurman, de pont mindig nálunk gurman, két képre gurman, ha nőm nem fixirozná, még ridikülre is az lenne, bezzeg nem gurman, ha ő

hív meg bennünket, akkor adja a puritánt, adja a soványítókúrázót, adja az enni nem fontost, de mást nem ad. Nőm reámtűző szép szempárjában házunk renoméja libog, ki számított erre a Winternitznére, fusson hát el Mari ötven szendvicsért... fusson a Mari, fusson a Mari... hát a Winternitzné szeme ne fusson?... Pityuka, édes, rég láttalak, a multkori huszpengőt persze sose fogom... Akkor hűvös csend volt az előszobában, amikor félrevontál, de most, hogy térdig járunk a látogatóban, most jössz, amikor nem kérhetem és ha a harsogó vendégkoszoruban csak úgy rád nézek, egy jelentőset, egy szemrehányást, mi az neked... parancsolj ebből a káviárosból talán... húzódjék, Mari, húzódjék, az angyalát, Winternitzné nagysága elől, adta maflája, hát nem a karjaiba szaladt... ezt itt, nagyságos asszonyom, ne csipegessen, lásson hozzá... Nőm éjkék szemének villanása ismét aggódik a szendvicsállomány miatt, de oda se neki... Csöngettek... á, a Bekellerék... pszhajajaji... hogy megnőtt ez az öt gyerek... ide, ide fiúk... hogy mint az orgonasípok?... hát a Sobri Jóska többféle kivitelben?... Nahát, ez kedves... igazán kedves, ugyan ne tessék... Csöngettek, Mari!...

BALÁZS
FÜZŐSPECIÁLISTA
BUDAPEST IV, VÁCI-UTCA 8, FÉLEMELET 9. TELEFON: A. 821-63

Készít jutányosan mindennemű különleges fűzőt, alkalmi fűzőt orvosi rendelet szerint.

PÁRIS VIII.	BERLIN W.	DÜSSELDORF
WIEN I.	KARLSBAD	MARIENBAD
Graben 12 II/6	Taudentzienstr. 9	Schadowstr. 78
	Neue Wiese 25	Haus Nordstern

Gallér, finom fehérmű különleges mosása olcsón, 1 nap alatt is. Király-gőzmosó festő és vegytisztító, IV, Magyar-u. 3. Tel.: 851-29.

Nem csökkentettük a munkabért,
hanem üzemeinket kellő időben racionalizáltuk.
Ennek folytán
leszállítottuk az összes kávé-, tea- és csokoládéárakat
az összes MEINL-fiókokban

HÜTTL TIVADAR PORCELLÁNGYÁROS
V. DORÓTTYA-U 14
PORCELLÁN ÉS ÜVEGÁRUK NAGY VÁLASZTÉKBAN.
KÉPES ÁRJEGYZÉKEMET BÉRMENTVE MEGKÜLDÖM.

Magyar Lovaregylet

április hó 5, 6, 11, 12, 18, 19, 25 és 26-án
versenyt tart. — Kezdeté d. u. 3.30 órakor.

Helyárak:
I. hely uraknak . . . P 6.— III. hely P —.80
I. hely hölgyeknek . . P 4.— Páholyülés P 8.—
II. hely P 2.50 Ring P 10.—
Totalisateur, vendéglő minden helyen. Villamos I-II. helyhez a 39, III. helyhez 24, 38 kocsik. Héven I. II. III. helyhez. Autobusz »A« Vörösmarty-térről 2.10—3.05, »O« Oktogon-térről 2.15—3.10 óra között. Vissza V. futam után. Átszállójegy P 1.—

Nem
göndör,
hanem
hullámos
BOTAR
egyedül kezelhető,
csodálatos tartós
ondolálása



BUDAPEST V, LIPÓT-KÖRÚT 5. SZ.
TELEFON: AUTOMATA 156-30

A szépség megszerzése

AZ ELSŐ LECKE, annak a leckeszériának az első része, amit Elizabeth Arden írt azoknak a hölgyeknek részére, akik az ő készítményeit állandóan használják. Ez újra azt bizonyítja, hogy Elizabeth Arden klienseivel folytonos összeköttetésben óhajt lenni.

A tisztaság: ELSŐ LECKE

TÍZ NŐ között alig találunk egyet, aki helyesen végzi testápolását. Ez rettenetes.

Száz és száz tégelynek, flakonnak a tartalmával nem fogja a várt eredményt elérni, ha nem tart be pontosan minden előírást, minden szabályt. Olyan ez: mintha egy kincsesládánk van és hiányzik hozzá a kulcsa. A kulcs ez a megismerés, a bírás.

Minden készítményem szépséget tartalmaz. Mindegyiknek megvan a maga egyedüli, hosszan tanulmányozott képessége, ami a testnek a szépségét fokozza. Minél szigorúbban tartjuk be az előírt kezelést, annál jobban bízhatunk az eredményben.

Arcunk bőrére különös gondot kell fordítanunk... úgy kell kezelni, mint egy nagyon finom értékes tárgyat... sohasem dörzsölni... sohasem erős, brutális szereket alkalmazni, hanem csak a legfinomabb olajokkal tisztítani. Egyedül a tisztítókrém alkalmas erre, ami a test melegének a hatása alatt hamar folyékonnyá válik és be tud hatolni a pórusok legmélyére, ami lehetővé teszi a puder és por teljes eltávolítását. Reggel és este, de szükség esetén napközben is ezzel frissítjük fel arcbőrünket.

A haját teljesen hátra kell fésülni, úgy, hogy a bőr a haj eredeténél és a füleknél is teljesen fedetlen legyen. Mártsunk egy nagy darab vattát hideg vízbe, nyomjuk ki és adjunk neki megfelelő kerek formát. Tónikus folyadékkal nedvesítsük be, azután pedig a tisztító kenőcsbe mártjuk... A tisztításnak az álltól fölfelé kell történni, jól vigyázva az orr és a szájkörülötti ráncok irányára, a szemek körül



nagyon gyengéden húzzuk a vattát. Sohasem szabad a nyakat elhanyagolni; a tisztítása szintén fölfelé történik. Azután a krémet tiszta, lágy törlővel eltávolítjuk, vigyázva, hogy a bőrt ki ne nyújtuk.

Vegyünk újra egy vattadarabot s miután hidegvízbe mártottuk, kinyomtuk, az erősítő folyadékba mártjuk és evvel megkezdhetjük a nyak masszírozását. A masszírozó mozdulatokat a nyak közepétől mind a két oldalon a tarkó felé véghezvük, azután az álltól a homlok irányában. A masszázst körülbelül 5 percig tart, azután tiszta törlővel a bőrt megszárazítjuk.

Hogyha a reggeli toiletráról van szó, úgy a bőrünk rendben van és megkezdhetjük a festését, aminek leghelyesebb módját a következő leckében fogom ismertetni.

TISZTASÁG

A szépségnek nélkülözhetetlen kelléke a tisztaság. Vannak szépségek, akiket a művészek szívesen tanulmányoznak ugyan, de a velük való együttélés mindenki számára kellemetlen. S miután senki emberfia nem szeret egyedül élni a földön, reméljük, hogy a nekünk szánt társ azok közül való lesz, akik legjobban megfelelnek ízlésünknek. Amikor megjelenünk valahol, személyiségünk egyéni légkört támaszt körülöttünk.

Ez a bizonyos egyéni illat a szellemünk, testünk, érzéseink, lelkünk és teljes énünk, árad ki. A tisztaság egészséges, önérzetes magatartást biztosít, hiszen milyen szabadon és kényelmesen érezzük magunkat, amikor ruhánk, testünk, arcunk, hajunk, mozdulataink, gondolataink, álmunk mind kifogástalanul tiszták.

Az arctisztításhoz szükséges kellékek a következők:



VENETIAN
CLEANSING CREAM



VENETIAN ARDEN
SKIN TONIC

VELENCEI TISZTÍTÓKRÉM
(VENETIAN CLEANSING CREAM)
Könnyű pelyhes krém, a test melege gyorsan olvasztja, kiválasztja a bőr tisztátalanságait, a port, pudert és a szekrétiókat; puhítja a bőrt.

VELENCEI ERŐSÍTŐ FOLYADÉK
(VENETIAN ARDEN SKIN TONIC)
Összehúzza a pórusokat, a bőrt táplálja, keményíti és fehériti, a bőrszöveteket pedig erősebb működésre serkenti, a vérkeringést fokozza, ami az arc bőrnek üde szint ad.

VELENCEI TISZTÍTÓ TÖRLŐ
(VENETIAN CLEANSING TISSUES)
Végtelen finomságú selymes anyag, kiválóan alkalmas a krém eltávolítására. Egy doboz négy tekercset tartalmaz.

ELIZABETH ARDEN

691 FIFTH AVENUE NEW YORK

LONDON 25 OLD BOND STREET W1

PARIS

BERLIN

Utánnyomás tilos.

MADRID

ROME

Minden órában az egész világon: Ha a felszerelés BOSCH — az utazás biztos!



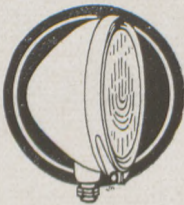
BOSCH-duplagyújtó

(Mágnes-akkumulátoros gyújtás) a luxuskocsik föltétlen üzembiztos gyújtási rendszere. Már az indulásnál, de magas fordulatonál is erőteljes szikraképződés.



BOSCH-gyújtógyertyák

az új, hő és mechanikai behatások iránt érzéketlen szigetelővel üzemanyagmegtakarítást, könnyű beindítást biztosítanak, nem olajosodnak el és nem okoznak öngyulást.



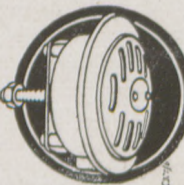
BOSCH-fényszórók

új, tökéletes szerkezetűek, az utat több száz méterre erős távoli fényel világítják meg, amely kényelmesen letompítható. Kiváló oldalszórás.



BOSCH-intőkarok

most már kis kocsikhoz is: egyértelműen jelzik a menetirányt, úgy éjjel, mint nappal és bármely időjárás mellett. Bosch-intőkarok növelik a vezetés biztonságát és megkönnyítik a forgalom irányítását.



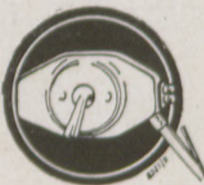
BOSCH-kürtök

új kivitelben, tölésér nélkül, erős védőfedéllel, a motorosnak tiszta, távolbaható hangjuk révén, minden fáradtság nélkül szabad utat nyitnak.



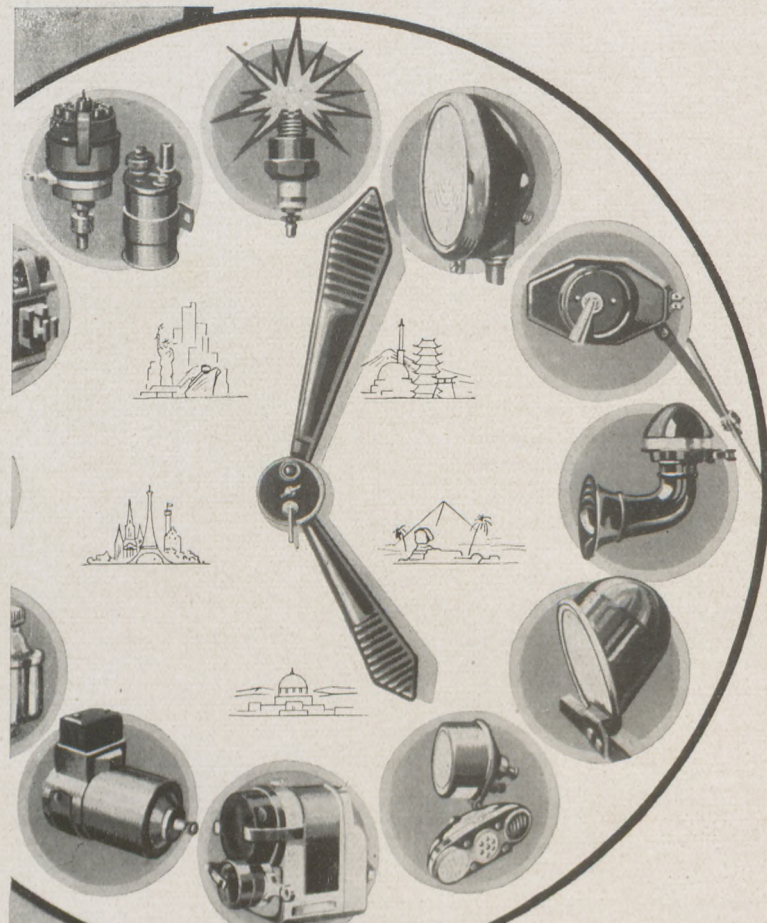
BOSCH-stop-hátravilágító-lámpa

megakadályozza az összeütközést, egyszerűvé teszi a garagba éj idején való beállást és veszélytelenné az ismeretlen terepen történő fordulást.



BOSCH-szélvédőtörlő

új szerkezetű, egy fölerősítő ruddal. Egyenletes, nyugodt járással tisztítja meg a szélvédőveget esőcseppptől és hőlerakódástól — még leállított motor mellett is.



BOSCH



8301/2

Keressen föl bennünket a budapesti automobilkiállításán a Múcsarnok baloldali második termében
BOSCH RÓBERT kft. Budapest V, Váci út 22—24. Telefón: 923-36, -37, -38

AUTÓ ÉS MOTOR

Rovatvezető: GRÓF ZICHY TIVADAR

A VIII. NEMZETKÖZI AUTOMOBIL-KIÁLLÍTÁS

A mai rossz időkben kétségtelenül merész és kockázatos vállalkozás volt életrehívni egy monumentális autókiállítást. A kiállítás érdekes anyaga azonban legyőzte az akadályokat és örömmel állapíthatjuk meg, hogy a kiállítás csatát nyert.

Az auto- és motoroshét egyik legfőbb látványossága ez a kiállítás, amelynek szombaton volt az ünnepeles megnyitása. A Múcsarnok ritkán látott ilyen érdekes és nem mindennapi látványosságot. A magyar gyártmányok a magyar ipar fejlődéséről tanuskodnak, a gazdag külföldi anyag pedig egy internacionális motorkultúrát jelent. Nálunk még mindig kevés az autó, a külföldet tehát joggal érdekli Magyarország felvevőképessége s így az érdekelt gyárak érthetően mindent elkövetnek, hogy a lehetőségeket kihasználják.

A szombaton megnyílt kiállítást József főherceg nyitotta meg, akinek kíséretében számos hivatalos, valamint érdeklődő előkelőség is megjelent. A királyi herceg nagy figyelemmel szemlélte a kiállítás gazdag anyagát, elmagyaráztatta magának az egyes szakszerű látóvalókat és hosszú ideig időzött az egyes standoknál. Különösen hosszú időt töltött a Fiat, az Austro-Daimler, a Tatra és a Maibach-konstrukciók előtt. Ugyancsak hosszú időt töltött a már külföldön is ismert Nagy Géza-féle karosszériagyár remekbe készült

alkotásainál s a népszerű konstruktörnek külön elismerését és meglegedését fejezte ki.

Amit Nagy Géza itt produkált, az valóban elismerésre méltó. Egyik kocsit szebb, mint a másik, a szakember örömmel, a laikus érdeklődő pedig csodálatos ámulattal nézi valamennyit. Nemcsak Pesten, de külföldön is feltűnést keltenek emagaskultúrájú alkotások.

A kiállítás egyéb látóvalóhoz tartozik még a Vacuum Oil Comp. és Shell Kőolaj r. t. kiállítási pavillonja, a Bosch-stand a Cordatic-kiállítás, valamint a hazai automobilgyártást reprezentáló MAVAG, Mercedes-Benz és Weiss Manfréd gyártmányok anyaga.

Sok nézője akadt a kiállított Fiat-repülőgépmotoroknak a 600 HP. tizenkéthengeres és 90 HP. csillagmotoroknak, ami az olasz repülőgépgyártás egyik leg-tökéletesebb konstrukciója.

Elismerést érdemel a Lancia-pavillon, amelyben Dietl Hubert remekművű, ezüstveretes Dilambdái tűnek fel.

A kiállítás külterületén a teherautók és speciális járművek nyertek elhelyezést igen szép számú képviselővel.

A kiállítás kora reggeltől este tízig van nyitva és állandóan zsúfolt. Ez a vártnál nagyobb érdeklődés igazolja a kiállítás fényes sikerét, valamint igazolta az optimista autósokat. A közönség érdeklődése egy cseppet sem csappant meg az autó iránt.

FIAT

Minden célra



**Minden
nagyságban**



**Mindennemű
karosszériával**

FIAT AUTOMOBILOK MAGYAR ELADÁSI RT.

BUDAPEST IV, VÁCI-UTCA 1. TELEFON: 828-48

Eredeti alkatrészek kizárólag nálunk kaphatók ● Óvakodjunk az utánzatoktól.

A HUNGÁRIA AUTOMOBIL CLUB KÖZGYÜLÉSE. Kedden tartotta a Hungária Automobil Club II. évi rendes közgyűlését a Rökk Szilárd-utcai díszes helyiségeiben gróf Festetics Pál alelnök elnöklésével a tagok nagyszámú érdeklődése mellett. Több mint 150 tag hallgatta végig az igazgatóság évi jelentését, amelyet dr. Szelnár Aladár ügyvezető igazgató olvasott fel. A jelentés szerint a taglétszám az ezerhez közeledik, a Club motorkerékpáros tagjai az 1930 évben 45 első díjat, 28 második díjat és 20 harmadik díjat nyertek és ezzel a magyar versenyzők statisztikájában az első helyet foglalták el. Magyarország 1930 évi oldalkocsis motorkerékpár-bajnokságát szintén a Hungária tagja, Bátya János nyerte el. A Club az elmúlt évben egy nemzetközi túrakisírándulást rendezett Olaszországba, 1 országos nyílt futárversenyt, 1 salakpálya-versenyt, 1 nemzeti propaganda zárándokutat Pusztaszerre és 6 week-end kirándulást rendezett. A Club autóvezető tagjai nemcsak Magyarországon, hanem a külföldön is győzelemre vitték a Club zászlaját. A tartalmas jelentésért, valamint a sikeres és buzgó munkájáért a közgyűlés az ügyvezető igazgatónak jegyzőkönyvi köszönetet szavazott.

Az igazgatóság indítványára a közgyűlés egyhangúlag a Club ügyvezető elnökének választotta meg vitéz ifj. nagybányai Horthy Miklóst.

Legyen hozzáértő mielőtt autót vesz!

Házhoz megy autóvezetést tanítani pedagógus szakember.
Motoros járművezető (soffőr)-képző tanfolyam
IX, Liliom-utca 7, Mester-utca sarok

Gallér, finom fehérnemű különleges mosása olcsón, 1 nap alatt is.
Király-gőzmosó festő és vegytisztító, IV, Magyar-u. 3. Tel.: 851-29.

VARRÓGÉP, KERÉKPÁR

HETI 4.- PENGŐS
R É S Z L E T R E
ELŐLEG NÉLKÜL

MOTORKERÉKPÁR

HETI 8.- PENGŐS
R É S Z L E T R E

**SEBEŐK
MIHÁLY**

Budapest, VII. kerület, Dohány-utca 20

Itt levágandó és szerkesztőségünkhez beküldendő.

2

Szavazójegy

az idei szezon legszebb hölgyére.

A CIGARETTÁK KIRÁLYNŐJE:



! AZ ELŐKELŐ HÖLGYEK KEDVENCE !

Darabja 9 fillér. — Kapható a következő olasz dohánykülönlegességekkel együtt a Kállay-féle, valamint az összes dohánykülönlegességi árudákban és a pályaudvarokon:

EJA db 9 fill.	VIRGINIA . . . db 20 fill.
Aromatikus cigareta	Szivar
3 STELLE db 9 fill.	TOSCANI db 10 fill.
Amerikai cigareta	Szivar, 1/2 db
ORIENTALI . . . db 11 fill.	TRINCIATO . . . 1.90 fill.
Luxus cigareta	50 grm. doboz, finom pipadohány

A FIAT-KIÁLLÍTÁS, amely a IV. középcsarnok előkelő helyén látható, összefoglalását nyújtja mindannak, amit egy vevő ma kívánhat. Modellszeinek sokoldalúsága nemcsak teljesítőképeség, hanem a karosszériaalak és szín tekintetében felülmúlhatatlan. A sportember éppúgy megtalálja modelljét a Fiat-kocsik között, mint az üzletember, vagy a túrautazó és pedig oly árban és kivételben, amely csakis a nagy világmárka racionalizált üzeme mellett lehetséges, amellet a cég által nyújtott fizetési feltételei is olyanok, amelyek mindenkit kielégíthetnek. A három fő személyautó típus a ma már általánosan ismert 514, 521 és 525 kiskocsin kívül a kereskedelmi és ipari célokra szolgáló Fiat-szállító kocsik is képviselve vannak a kiállításon, amely természetesen csak kivonatos képet ad a Fiat-gyártmányokról.

Gallér, finom fehérnemű különleges mosása olcsón, 1 nap alatt is.
Király-gőzmosó festő és vegytisztító, IV, Magyar-u. 3. Tel.: 851-29.

AUTÓ-MOTOROS-HÉT

Autókiállítás

Március 28 — Április 9
Reggel 9-től este 11 óráig

Nemzetközi csillagtúra

Április 3

Grand-Prix

Április 5

Concours d'Élégance

Április 6

Tát rekordnap

Április 8